

## «ДН» — 2015

### Романы, повести:

**Мария АНУФРИЕВА.** Существо. Роман

**Заир АСИМ.** Книга дней. Повесть

**Резо ГАБРИАДЗЕ.** Доктор и больной. Повесть

**Хамид ИСМАЙЛОВ.** Пляска бесов, или Большая игра. Роман

**Елена КЛЕПИКОВА.** Из жизни Марты. Повесть в рассказах

**Афанасий МАМЕДОВ.** Перегрузка в Тунисе. Короткий роман

**Марина МОСКВИНА.** КРИО. Роман. Книга вторая

**Гурам ОДИШАРИЯ.** Очкастая бомба. Повесть. С грузинского

**Захар ПРИЛЕПИН.** Новое произведение

**Елена РЖЕВСКАЯ.** Бремя выбора. Воспоминания

**Юрий СЕРЕБРЯНСКИЙ.** Новая повесть

**Александр СНЕГИРЁВ.** Вера. Роман

**Дмитрий СТАХОВ.** Свет ночи. Роман

**Андрей СТОЛЯРОВ.** Дайте миру шанс. Повесть по мотивам реальности

**Алексей УСТИМЕНКО.** Хмарь стеклянной Бухары. Повесть

**Сергей УТКИН.** История болезни. Повесть в рассказах

**Левон ХЕЧОЯН.** Чёрная книга, тяжёлый жук. Роман. С армянского

**Леонид ЮЗЕФОВИЧ.** Филэллин. Повесть

**Рассказы:** Евгения АЛЁХИНА, Андрея ВОЛОСА, Елены ДОЛГОПЯТ, Натальи КЛЮЧАРЁВОЙ, Алексея КОЛОБРОДОВА, Ильи КОЧЕРГИНА, Юрия ОСИПОВА, Мариам ПЕТРОСЯН, Владимира ТОРЧИЛИНА, Евгения ШКЛОВСКОГО и других авторов.

**Новые имена:** участники Форума в Липках, Волошинского фестиваля и наши собственные открытия

**Новые сочинения:** Эльчина ГУСЕЙНБЕЙЛИ (с азербайджанского), Анатолия КОРОЛЁВА, Ицхока МЕРАСА (с литовского), Дмитрия НОВИКОВА, Светланы ПЕТРОВОЙ, Дианы РУБИНОЙ, Левона ХЕЧОЯНА (с армянского), Владимира ХОЛОВОДА, Александра ХУРГИНА, Дмитрия ШЕВАРОВА

**Новые стихи и переводы:** Сухбата АФЛАТУНИ, Ефима БЕРШИНА, Сергея ВАСИЛЬЕВА, Германа ВЛАСОВА, Андрея ГРИЦМАНА, Ольги ИВАНОВОЙ, Алексея ИВАНТЕРА, Игоря ИРТЕНЬЕВА, Александра КАБАНОВА, Инны КАБЫШ, Светланы КЕКОВОЙ, Бахыта КЕНЖЕЕВА, Григория КРУЖКОВА, Георгия КУБАТЬЯНА, Марины КУДИМОВОЙ, Инги КУЗНЕЦОВОЙ, Виктора КУЛЛЭ, Ларисы МИЛЛЕР, Олеси НИКОЛАЕВОЙ, Натальи ПОЛЯКОВОЙ, Геннадия РУСАКОВА, Юрия РЯШЕНЦЕВА, Анны САЕД-ШАХ, Владимира САЛИМОНА, Айгерим ТАЖИ, Александра ТИМОФЕЕВСКОГО, Олега ХЛЕБНИКОВА и других авторов.

ISSN 0012-6756. Дружба народов, 2014, № 12, 1—256



# ДРУЖБА НАРОДОВ

ДРУЖБА НАРОДОВ 12/2014



12'2014

- **Геннадий Русаков**  
Уже уход листвы  
совсем не за горами...  
Стихи
- **Фарид Нагим**  
Мужчины Рождества  
Повесть в рассказах
- **Андрей Белозёров**  
Мой Аурел  
Маленькая ополченская повесть
- **Мамед Исмаил**  
В смене настроений  
Стихи
- **Вячеслав Никонов**  
Российская матрица  
Обсуждение книги

**Независимый  
литературно-  
художественный  
и общественно-  
политический  
журнал**

**Основан  
в марте 1939 года**

Адрес редакции:  
117218, Москва,  
ул. Кржижановского, дом 13 стр. 2,  
журнал «Дружба народов».  
Телефон (многоканальный):  
8-499-519-02-12.

**E-mail: dn52@mail.ru,  
http://magazines.russ.ru/  
druzha/  
LiVEJOURNAL: http://druzba-  
narodov.livejournal.com/**

Юридическая поддержка:  
Congress Consulting.  
Свидетельство о регистрации  
№ 73 от 14.09.1990 г.  
в Министерстве печати  
и массовой информации РСФСР.  
Свидетельство о регистрации  
товарного знака № 288681.  
Зарегистрировано в  
Государственном реестре  
товарных знаков и знаков  
обслуживания РФ  
12 мая 2005 г.



Отпечатано в ОАО «Можайский  
полиграфический комбинат»,  
143200, г. Можайск, ул. Мира, 93;  
www.oaompk.rф тел.: (495)745-84-28;  
(49638)20-685

**Редакция не имеет возможности  
рецензировать и возвращать  
рукописи.**

**Во всех случаях полиграфического  
брака в экземплярах журнала  
обращаться в типографию, указанную  
в выходных сведениях.**

**При перепечатке наших материалов  
ссылка на журнал «Дружба народов»  
обязательна.**

Сдано в набор 20.10.2014.  
Подписано в печать 25.11.2014.  
Формат бумаги 70 x 108 <sup>1</sup>/<sub>16</sub>  
Печать офсетная.  
Усл.-печ. л. 22,4. Усл. кр.-отт. 23,1.  
Уч.-изд. л. 21. Тираж 2000 экз.  
Заказ 7432. Цена свободная.

# Дружба народов

## 12'2014

### *Редакционная коллегия*

Главный редактор Александр  
ЭБАНОИДЗЕ

Лев  
АННИНСКИЙ

Леонид  
БАХНОВ

Ирина  
ДОРОНИНА

Наталья  
ИГРУНОВА

Галина  
КЛИМОВА

Владимир  
МЕДВЕДЕВ

Ответственный секретарь Сергей  
НАДЕЕВ

### *Редакционный совет*

Рамазан  
АБДУЛАТИПОВ

Сухбат  
АФЛАТУНИ

Муса  
АХМАДОВ

Резо  
ГАБРИАДЗЕ

Алла  
ГЕРБЕР

Денис  
ГУЦКО

Иван  
ДЗЮБА

Александр  
КЛЯЧИН

Валентин  
КУРБАТОВ

Ольга  
ЛЕБЕДУШКИНА

Захар  
ПРИЛЕПИН

Кнут  
СКУЕНИЕК

Сергей  
ФИЛАТОВ

Ренат  
ХАРИС

Вячеслав  
ШАПОВАЛОВ

Эльчин

Леонид  
ЮЗЕФОВИЧ

## СОДЕРЖАНИЕ

*Проза и поэзия*

Геннадий РУСАКОВ. Уже уход листвы совсем не за горами... Стихи.	
Из «Книги дождей» .....	<b>3</b>
Фарид НАГИМ. Мужчины Рождества. Повесть в рассказах .....	<b>9</b>
Александр КЛИМОВ-ЮЖИН. Чем ближе друг к другу. Стихи .....	<b>51</b>
Сергей КОСТЫРКО. Дом. Повесть .....	<b>55</b>
Мамед ИСМАИЛ. В смене настроений. Стихи. С азербайджанского.	
Перевод и вступительное слово М. Синельникова .....	<b>106</b>
Андрей БЕЛОЗЁРОВ. Мой Аурел. Маленькая ополченская повесть .....	<b>110</b>
«Этот остров полон звуков...». Голоса современной британской поэзии.	
Переводы А. Сорокиной, М. Фаликман, В. Сергеевой, С. Лихачевой,	
А. Круглова, Г. Курячего. Вступительная статья Саши Дагдейл .....	<b>130</b>
Гелий КОВАЛЕВИЧ. Рассказы. Вступительное слово Александра Эбаноидзе ....	<b>150</b>

*Золотые страницы «ДН»*

Семён ЛИПКИН. Стихи и переводы .....	<b>171</b>
Аскад МУХТАР. Стихи. С узбекского. Перевод Семёна Липкина .....	<b>176</b>
Адам ШОГЕНЦУКОВ. Стихи. С кабардинского. Перевод Семёна Липкина .....	<b>176</b>
Ольга ЛЕБЁДУШКИНА. Небо над Ла-Маншем. (Гайто Газданов. «Полёт») .....	<b>177</b>

*Про (& contra) кино*

Второе небо Алексея Германа. О фильме «Трудно быть богом»	
Виктор БОРИСОВ. Трудно быть богом на Майдане... ..	<b>182</b>
Алла БОССАРТ. Кино в России больше, чем кино? .....	<b>185</b>

*Публицистика*

Особенности русской судьбы. Обсуждение книги Вячеслава НИКОНОВА	
«Российская матрица» .....	<b>187</b>

*Подробное чтение*

Даниил ЧКОНИЯ. Возвращение к себе. (А. Волос. «Возвращение в Панджруд») .....	<b>224</b>
---	------------

*Книжный развал*

Ирина ВАСИЛЬКОВА. «Это дело уже кружевное — характер пера...» .....	<b>231</b>
Ольга БАЛЛА. Соработник творения .....	<b>234</b>
Николай АНАСТАСЬЕВ. О пользе цитирования .....	<b>238</b>

*Культурная хроника*

«Моя большая страна». III Межрегиональный телевизионный фестиваль .....	<b>243</b>
---	------------

*Эхо*

Баланс беспредела. Рубрику ведет Лев АННИНСКИЙ .....	<b>247</b>
Содержание журнала «Дружба народов» за 2014 год .....	<b>249</b>
Summary .....	<b>256</b>

## СОДЕРЖАНИЕ ЖУРНАЛА «ДРУЖБА НАРОДОВ» ЗА 2014 ГОД

	№	Стр.
Юбилейное .....	IV,	3
<b>ПРОЗА</b>		
АНУФРИЕВА М. Карниз. <i>Роман</i> .....	III,	9
БАТАКОВА И. Масуд. <i>Рассказ</i> .....	VII,	119
БЕЛОЗЁРОВ А. Мой Аурел. <i>Маленькая ополченская повесть</i> .....	XII,	110
БУШКОВСКИЙ А. Как сплести канатик. <i>Рассказ</i> .....	VII,	108
БЕЙТС Герберт Эрнест. Время. <i>Рассказ. С английского.</i>		
<i>Перевод Д. Смирновой</i> .....	X,	140
ВАСИЛЕНКО А. Переменная облачность. <i>Повесть</i> .....	II,	5
ГРАТТ Г. Свинцовый дирижабль. <i>Повесть</i> .....	IV,	68
ГУЦКО Д. Палата «ноль». <i>Повесть</i> .....	I,	7
ДУЭЛЬ И. «У меня всё по-старому...».		
<i>Письма брата с войны</i> .....	V,	6
ЕВСЕЕВ Б. Письма слепым. <i>Рассказ</i> .....	IV,	54
ЕРМАКОВА А. Пластилин. <i>Роман</i> .....	I,	31
.....	II,	92
ЖЕЛЕЗЦОВ А. Дорога. <i>Триптих</i> .....	VI,	103
ЖИТИНСКИЙ А. Житинский. <i>Маленький роман из длиннот</i> .....	XI,	7
ИЩЕНКО Д. Три рассказа .....	IV,	128
КАЛАУС Л. Цокольный этаж. <i>Повесть</i> .....	II,	60
КАЛМЫКОВ Д. Лот. <i>Рассказ</i> .....	XI,	162
КЛИМОВСКИ К. Отряд по спасению улиток. <i>Рассказ</i> .....	I,	152
КОВАЛЕВИЧ Г. Рассказы .....	XII,	150
КОСТЫРКО С. Дом. <i>Повесть</i> .....	XII,	55
КОТОВА И. Койко-жизнь. <i>Рассказ</i> .....	III,	162
КУЗНЕЦОВ И. Остров прокажённых. <i>Повесть</i> .....	V,	55
ЛЕТЦ Ю. Два рассказа .....	I,	107
МАКСИМОВА С. Колибри-блюз. <i>Венесуэльские хроники</i> .....	VII,	6
МАРК Г. Ведущий Альбинос. <i>Повесть</i> .....	X,	3
МЕЛАШВИЛИ Т. Считалка. <i>Повесть. С грузинского. Перевод А. Эбаноидзе</i> ....	IV,	10
МЕЛИХОВ А. Мой маленький Тадж-Махал. <i>Роман</i> .....	VI,	7
МУРАТХАНОВ В. Деревья. <i>Рассказ</i> .....	V,	109
НАГИМ Ф. Мужчины Рождества. <i>Повесть в рассказах</i> .....	XII,	9
НАУМЕНКО В. Смертельный номер. <i>Рассказ</i> .....	XI,	140
НАЧКЕБИА Д. Послание. <i>Рассказы. С абхазского. Перевод автора</i> .....	I,	133
ОДЕГОВ И. Пришельцы. <i>Цикл рассказов</i> .....	X,	110
ПРЕСТОН А. Пловец в пустыне. <i>Рассказ. С английского.</i>		
<i>Перевод Ю. Серебренниковой</i> .....	IX,	123
ПЬЕЦУХ В. Рассказы .....	V,	88
САМОЙЛОВ А. Две маленькие повести .....	III,	126
СЕНЧИН Р. Перед судами. <i>Из книги «Зона затопления»</i> .....	IV,	38
СЕРЕБРЯНСКИЙ Ю. Пражаки. <i>Повесть</i> .....	IX,	81
СКУЛЬСКАЯ Е. Снег пританцовывает на батуте. <i>Рассказы</i> .....	III,	104
СНЕГИРЁВ А. Строчка в октябре. <i>Рассказ</i> .....	XI,	46
ТИХОНОВА Л. Рассказы .....	I,	120
ФАЙЗ А. Дипломат. <i>Рассказ</i> .....	IV,	110
ХУРГИН А. Везде люди живут. <i>Два рассказа</i> .....	II,	49

ХУРГИН А. Рассказы разной длины .....	XI,	36
ЦЫГАЛЬСКАЯ И. Автопортрет. <i>Рассказ</i> .....	IV,	155
ЧЕМБАРЦЕВА В. Катинка. <i>Рассказ</i> .....	IV,	145
ШЕВЧЕНКО Г. Рассказы .....	XI,	132
ШПАКОВ В. Песни китов. <i>Роман</i> .....	IX,	7
.....	X,	39
.....	XI,	55
ЮРКЕВИЧ Е. Сарафанное радио. <i>Повесть</i> .....	IX,	129
ЯНЫШЕВ С. Творог и Масло. <i>Рассказ</i> .....	IV,	102

## ПОЭЗИЯ

АСИМ З. Невидимое время. <i>Стихи</i> .....	V,	114
АУЗИНЬ И. Из ярких утр гербарий. <i>Стихи. С латышского.</i> <i>Перевод И.Цыгальской</i> .....	I,	27
БЕЛЕЦКИЙ Р. Удача. <i>Стихи</i> .....	IX,	120
БЕЛЛИ Джузеппе Джоакино. Картинки с натуры. <i>Римские сонеты.</i> <i>С итальянского. Перевод и вступительное слово Е.Солоновича</i> .....	X,	135
БЕРШИН Е. Там, где я родился. <i>Стихи</i> .....	V,	3
БУХАРАЕВ Р. Тень Тамерлана. <i>Булгарская поэма.</i> <i>Вступительная заметка и публикация Л.Григорьевой</i> .....	XI,	3
ВАСИЛЬЕВ С. Не суд людской. <i>Стихи</i> .....	X,	35
ВЕТЕР С ГУДЗОНА. <i>Антология современной русской поэзии Америки.</i> <i>Вступительная заметка Г.Климовой и А.Грицмана</i> .....	VI,	86
.....	VII,	89
ВЛАСОВ Г. Барабаны, флейты, гимны. <i>Стихи</i> .....	IX,	126
ЗАХАРОВА Е. И ты туда же. <i>Стихи</i> .....	II,	88
ИВАНТЕР А. И недописана страница. <i>Стихи</i> .....	V,	53
ИРТЕНЬЕВ И. В толпе сограждан. <i>Стихи</i> .....	II,	3
ИСМАИЛ М. В смене настроений. <i>Стихи. С азербайджанского.</i> <i>Перевод и вступительное слово М.Синельникова</i> .....	XII,	106
КАБАНОВ А. Из книги «Волхвы в планетарии». <i>Стихи</i> .....	VII,	3
КАБЫШ И. Пусть меня не ждут. <i>Стихи</i> .....	I,	3
КЕКОВА С. И истоптаны ягоды в точиле за городом. <i>Стихи</i> .....	IX,	3
КЛИМОВ-ЮЖИН А. Чем ближе друг к другу. <i>Стихи</i> .....	XII,	51
КОТОВА И. Всюду время. <i>Стихи</i> .....	VII,	116
КУЗНЕЦОВА И. ...как будто рене магритт. <i>Стихи</i> .....	V,	107
ЛОУРЕНС Дэвид Герберт. Баварские горечавки. <i>Стихи.</i> <i>С английского. Перевод А.Пустогарова</i> .....	XI,	150
МАМЛИНА Н. О сомнительных душах своих. <i>Стихи</i> .....	XI,	34
МАРУЩАК А. Обереги. <i>Стихи. С украинского. Перевод автора.</i> <i>Вступительная заметка Б.Евсеева</i> .....	III,	101
МЕЛАМЕД И. Последние стихи .....	VI,	115
МИДЯНКА П. Где лестница на небеса. <i>Стихи. С украинского.</i> <i>Перевод Н.Бельченко</i> .....	II,	47
МИЛЛЕР Л. Я из Москвы немногочисленной. <i>Стихи</i> .....	V,	85
НИКОЛАЕВА О. Средиземноморские песни. <i>Стихи</i> .....	VII,	3
ПОЛЯКОВА Н. Барабан счастья. <i>Стихи</i> .....	III,	159
ПОСТНИКОВА О. Крепкий прошив хребта. <i>Стихи</i> .....	IV,	107
ПОЭТ О ПОЭТЕ		
СОРОКИН А. Фантазер, мудрец, игрок. <i>Воспоминания об А.П.Межирове</i> .....	V,	158

ПУЧКОВ В. За пределами взгляда. Стихи .....	X,	106
РУМЯНЦЕВ Д. Без Логоса, без Аттиса, без Лотоса. Стихи .....	III,	3
РУСАКОВ Г. ...в отечестве грозном моём. Стихи .....	IV,	5
РУСАКОВ Г. Уже уход листвы совсем не за горами... Стихи.		
Из «Книги дождей» .....	XII,	3
САЛИМОН В. По дороге в город-сад. Стихи .....	III,	120
СОЛОНОВИЧ Е. ...летает Франческа. Стихи .....	I,	149
СУЧКОВА Н. Ход вещей. Стихи .....	II,	57
Третий открытый Чемпионат Балтии по русской поэзии — 2014 .....	XI,	125
ФАЛИКОВ И. Слушай классику — лес кипарисовый. Стихи .....	I,	115
ХЛЕБНИКОВ О. Заминка. Стихи .....	IV,	36
ШАПОВАЛОВ В. В сиротстве космической ночи. Стихи .....	IV,	65
ШЕВЧЕНКО Г. Уже случилось. Стихи .....	IX,	79
«ЭТОТ ОСТРОВ ПОЛОН ЗВУКОВ...». Голоса современной британской поэзии .....	XII,	130

### ЗОЛОТЫЕ СТРАНИЦЫ «ДН»

#### Поэзия

ЕВТУШЕНКО Е. Стихи и переводы .....	IV,	163
НИШНИАНИДЗЕ Ш. Песня об украинском перце и Тарасе Бульбе. С грузинского. Перевод Е.Евтушенко .....	IV,	165
КУЗНЕЦОВ Ю. Стихи и переводы .....	X,	144
АТАБАЕВ А. Стихи. С туркменского. Перевод Ю.Кузнецова .....	X,	148
КУШНЕР А. Стихи и переводы .....	VI,	161
АУЗИНЬ И. О напряжении. С латышского. Перевод А.Кушнера .....	VI,	165
ЛЕОНОВИЧ В. Стихи и переводы .....	II,	162
ТАБИДЗЕ Г.; НИШНИАНИДЗЕ Ш. Стихи. С грузинского. Перевод В.Леонovichа .....	II,	165
ЛИПКИН С. Стихи и переводы .....	XII,	171
МУХТАР А. Стихи. С узбекского. Перевод С.Липкина .....	XII,	176
ШОГЕНЦУКОВ А. Стихи. С кабардинского. Перевод С.Липкина .....	XII,	176
РЕВИЧ А. Стихи и переводы .....	XI,	171
БЭЭКМАН В.; ТРААТ М. Стихи. С эстонского. Перевод А.Ревича .....	XI,	179
САМОЙЛОВ Д. Стихи и переводы .....	V,	170
БОЦУ П.; ЗАДНИПРУ П. Стихи. С молдавского. Перевод Д.Самойлова .....	V,	173
СЛУЦКИЙ Б. Стихи и переводы .....	III,	167
ЭМИН Г. Стихи. С армянского. Перевод Б.Слуцкого .....	III,	172
ВААРАНДИ Д. Стихи. С эстонского. Перевод Б.Слуцкого .....	III,	173
СМЕЛЯКОВ Я. Стихи и переводы .....	VII,	155
ГРУБИЯН М. Море. С еврейского. Перевод Я.Смелякова .....	VII,	159
ТАРКОВСКИЙ А. Стихи и переводы .....	IX,	215
ЭМИН Г.; САГИЯН А. Стихи. С армянского. Перевод А.Тарковского .....	IX,	217
ЧУХОНЦЕВ О. Стихи и переводы .....	I,	164
СЕВАК П. Стихи. С армянского. Перевод О.Чухонцева .....	I,	169
ВАЦИЕТИС О. Стихи. С латышского. Перевод О.Чухонцева .....	I,	172

#### Критика

АБДУЛЛАЕВ Е. Дети «Детей». (Анатолий Рыбаков. «Дети Арбата») .....	VII,	160
БАЛЛА О. Тридцать тысяч чемоданов. (Яан Кросс. «Полёт на месте») ...	II,	169
БЫКОВ Д. Знак беды и знак надежды. (Василь Быков. «Знак беды») .....	I,	174
ГАНИЕВА А. Мир абрагов. (Чабуа Амирэджиби. «Дата Туташхиа») .....	VI,	166
ДАВЫДОВ Д. От мифа к любви. (Нодар Думбадзе. «Белые флаги») .....	IV,	168

Дом на берегу Истории. (Юрий Трифонов. «Дом на набережной»)	
Д.БЫКОВ. Время Шулепы .....	V, 175
А.СНЕГИРЁВ. То самое окно .....	V, 178
ЕРМОЛИН Е. Ад где-то рядом. (Виталий Сёмин. «Нагрудный знак "OST"») ....	XI, 180
ЛЕБЕДУШКИНА О. Небо над Ла-Маншем. (Гайто Газданов. «Полёт») ....	XII, 177
ПУСТОВАЯ В. Путеводитель для чайников. (Булат Окуджава. «Путешествие дилетантов») .....	X, 149
СЕНЧИН Р. Из тайных книг. (Андрей Платонов. «Чевенгур») .....	III, 174
ШАРГУНОВ С. Как философствуют камнем. (Грант Матевосян. «Твой род») .....	IX, 219

## ПРОЗА.DOC

САВРАСОВА С. С чужого на свой и обратно. Записки переводчицы английской полиции .....	IX, 171
---	---------

## СОБЫТИЯ. СУЖДЕНИЯ. СУДЬБЫ

БОГАЦКИЙ И. Полный камуфлет. Заметки геолога.	
Вступительная заметка Е.Попова .....	VII, 132
БРАЙСОН Б. Шекспир. Весь мир — театр. Главы из книги.	
С английского. Перевод А.Николаевской .....	X, 151
ОКЛЯНСКИЙ Ю. Уроки с репетитором, или Министр собственной безопасности. Авантюрная биография кабинетного человека .....	
.....	VI, 117

## ПУБЛИЦИСТИКА

БОЖКОВ Н. Сказы хутора Сторожевое. (Страна Россия) .....	VI, 191
ЗАПОЛЬСКИХ В. Покатая глина. (Страна Россия) .....	I, 193
ИВАНИЦКАЯ Е. — МЕЛИХОВ А. Титаны и пузырьки. (Диалоги) .....	II, 188
КАГРАМАНОВ Ю. На подходе ко Второму Просвещению .....	I, 176
КАГРАМАНОВ Ю. Призрак Закона .....	VII, 193
МАХНО В. Зелёные собачьи дни. С украинского. Перевод Н.Бельченко ...	II, 200
МЕДВЕДКО Л. Неведомые перспективы. Неоконченная беседа с академиком Н.Шмелёвым. (Диалоги) .....	
.....	V, 205
ОГНЕВ И. Русская пустошь. (Страна Россия) .....	X, 196
Особенности русской судьбы. Обсуждение книги В.Никонова «Российская матрица» .....	
.....	XII, 187
ПЕРЕСЛЕГИН С. Вступительный сюжет: Серебряный век. (1914) .....	IX, 235
РУМЕР-ЗАРАЕВ М. Возвращение на землю.	
История о том, как один крестьянин сто горожан прокормил .....	III, 178
СЕВЕРИКОВА Н. Философ в битве за Москву .....	VI, 217
СТОЛЯРОВ А. Новая земля и новое небо .....	IV, 188
СТОЛЯРОВ А. Герой нашего времени .....	XI, 200

## НАЦИЯ И МИР

АЛАВЕРДОВА Л. Ехали-ехали и куда же мы приехали?	
Социалистические Штаты Америки глазами эмигрантки .....	III, 208



АЛИЕВА А. Очерки былой и теперешней жизни крымской татарки из Узбекистана .....	VII,	163
АУЗИНЬ И. А как иначе? Из книги «Мир моей жизни». С латышского. Перевод и примечания И.Цыгальской.....	V,	180
ГУСЕЙНОВ Г. Русский язык в современном мире .....	I,	207
ДЖУМАЕВ А. Из культурной и научной жизни Центральной Азии. Разрозненные мысли и наблюдения .....	IV,	176
ДУМБАДЗЕ М. Папа, который остался по ту сторону решетки. С грузинского. Перевод В.Маловичко .....	IV,	171
ЗОРИН А. Табгха — далекая и близкая .....	VII,	176
МАЛАШЕНКО А. Взлетные огни аэродромов.....	XI,	187
ПАИН Э. Метаморфозы политической напряженности в России. От политических митингов к этническим бунтам .....	I,	220
ПАПЧЕНКО А. Мои соседи испанцы. (Глазами наших соотечественников) ....	II,	172
СОБОЛЕВА Я. Погружение в Германию. (Глазами наших соотечественников) .....	IX,	222
СЫРЫХ Н. Еще раз об Англии .....	VI,	168

### КРИТИКА

АБДУЛЛАЕВ Е. Семиградье. Семь поэтических сборников 2013 года ....	III,	219
Бомжи на стройке литпамятников. Специфика момента. Заочный «круглый стол»: итоги 2013 года .....	I,	231
.....	II,	209
ГУСЕЙНОВ Ч. К вопросу о «русскости нерусских» .....	IV,	204
ЗУБАРЕВА В. Русское безружье. Полемиические заметки. (Нерусские русские) .....	V,	218
ЛЫШЕГА О. Паунд и Лоуренс. Фрагменты эссе «Флейта земли и флейта неба» .....	XI,	157
ТРОФИМОВИЧ Н. Не хочу числиться ни героем, ни жертвой. (Литература и жизнь) .....	VII,	212

### ПОГРАНИЧЬЕ ЛИТЕРАТУРЫ

ЧХАИДЗЕ Е. «Русский имперский человек» в «провинции». Дискурс «Россия—Грузия» в книге Андрея Битова «Империя в четырех измерениях» .....	X,	214
--	----	-----

### ПОДРОБНОЕ ЧТЕНИЕ

БАЛЛА О. Опровергая иллюзию смерти. (Е.Водолазкин. «Лавр») .....	VI,	220
РУДАЛЁВ А. Современный разночинец: от падения в пустоту до обретения знания. (Р.Сенчин. «Чего вы хотите?») .....	IV,	225
ЧКОНΙΑ Д. Возвращение к себе. (А.Волос. «Возвращение в Панджруд») .....	XII,	224

### PRO (& CONTRA) КИНО

Второе небо Алексея Германа. О фильме «Трудно быть богом» БОРИСОВ В. Трудно быть богом на Майдане .....	XII,	182
БОССАРТ А. Кино в России больше чем кино? .....	XII,	184



КНИЖНЫЙ РАЗВАЛ

АНАСТАСЬЕВ Н. О пользе цитирования. [На кн. А. Туркова «На последних вёрстах. Книги. Судьбы. Споры» (2014)] .....	XII,	238
АННЕНКОВ А. «Мы не сдали ни земли, ни небес, ни развалин...». [На кн. А. Ревича «А в небе ангелы летят» (2013)] .....	V,	223
АННИНСКИЙ Л. Свет и семья. [На кн. С. Семененко «Самостояние» (2013)] .....	XI,	226
БАЛЛА О. Звероуловлен буду. [На кн. А. Варламова «Мысленный волк» (2014)] .....	XI,	215
БАЛЛА О. Соработник творения. [На кн. А. Парщикова «Дирижабли» (2014)] ...	XII,	234
ВАСИЛЬКОВА И. «Это дело уже кружевное — характер пера...». [На кн. Е. Ключева «Музыка на Титанике» (2014)] .....	XII,	231
ВИКТОРОВИЧ В. «Да кто его отец?» [На кн. «Хроника рода Достоевских» под редакцией И. Л. Волгина (2012)] .....	V,	232
ГАБРИЭЛЯН Н. Палиндромы судьбы Глана Онаняна. [На кн. Г. Онаняна «Палиндромы судьбы» (2013)] .....	III,	244
ГЕРТМАН О. В зоне Божьего слуха. [На кн. М. Эпштейна «Религия после атеизма: Новые возможности теологии» (2013)] .....	VI,	226
КОТЮСОВ А. Бог, любовь, воздух и одиночество. [На кн. М. Кучерской «Плач по уехавшей учительнице рисования» (2014)] .....	VI,	232
КРЮКОВА Е. Смерть и воскрешение. [На кн. М. Ануфриевой «Медведь» (2012)] .....	V,	227
ЛЕБЕДЕВА В. Вавилон должен быть разрушен. [На кн. А. Грицмана «Поэт и город» (2014)] .....	XI,	224
ЛЕБЕДУШКИНА О. Странствие как анти-travel. [На кн. В. Голованова «К развалинам Чевенгура» (2013); М. Вилька «Путем дикого гуся» (2014); О. Ермакова «Вокруг света» (2014)] .....	III,	233
МИХАЙЛОВА М. Большая жизнь малого мира. [На кн. Дж. Гуарески «Малый мир. Дон Камилло» (2012)] .....	VI,	229
МОВЧАН Е. Новая антология и старинные сказки. [На кн. И. Бурсова «Шаги. Антология белорусской поэзии» (2011) и «Купальский клад. Волшебные сказки» (2012)] .....	V,	229
МОВЧАН Е. Изысканность и простота. [На кн. «А. Баяндур. Статьи, интервью, эссе» (2013)] .....	XI,	231
САФРОНОВА Е. Одеяло, нож, ласточка. [На кн. В. Муратханова «Узбекские слова» (2013)] .....	XI,	220
ТУРКОВ А. С расстрелянным сердцем... [На кн. А. Бушковского «Радуйся!» (2013)] .....	V,	225
ХЛЕБНИКОВ О. «В своей ежедневной стране». [На кн. Л. Газизовой «Люди февраля» (2013)] .....	III,	237
ШПАКОВ В. Альманах + альманах. [На «Паровозъ: Поэтический альманах-навигатор Союза российских писателей» (2013); «Лёд и пламень: Литературно-художественный альманах Союза российских писателей» (2013)] .....	III,	239

**БРИТАНИЯ И РОССИЯ: ПОСЛЕ ИМПЕРИИ**

Моя самая английская книжка .....	VIII,	3
<b>Проза</b>		
ПИМ Б. Замечательные женщины. <i>Роман. С английского.</i>		
<i>Перевод А. Комаринца</i> .....	VIII,	17
САФРОНОВА Е. Вдали от дома... <i>Рассказ</i> .....	VIII,	115
СИМКИН Л. Конец говорильни. <i>Рассказы-анекдоты</i> .....	VIII,	133
<b>Поэзия</b>		
ГЛУПОСТИХИЯ. <i>Стихи. С английского. Перевод В. Бабенко</i> .....	VIII,	95
<b>двойной портрет</b>		
ФЕЛЬДМАН Е. На среднерусском фоне. <i>Стихи</i> .....	VIII,	126
Дэвид Герберт Лоуренс; Роджер Макгаф; Нил Гейман. <i>Стихи.</i>		
<i>С английского. Перевод Е. Фельдмана</i> .....	VIII,	131
<b>Круглый стол</b>		
Россия XXI: жизнь по законам культуры .....	VIII,	142
<b>Нация и мир</b>		
АГАЕВ Э., ДЖУВАРЛЫ Т. От Мейдана до Майдана. <i>Беседы с другом</i> .....	VIII,	165
<b>Пересекающиеся параллели</b>		
ЛУРЬЕ С. Судьба двух империй .....	VIII,	178
<b>Публицистика</b>		
ПЕРЕСЛЕГИН С. Интермедия 1: «Первая кровь». (1914) .....	VIII,	226
<b>Критика</b>		
БАЛЛА О. Империи: от рождения до смерти .....	VIII,	238
<b>Эхо</b>		
Кое-что о Лондоне. <i>Из старой тетради</i> .....	VIII,	254

**КУЛЬТУРНАЯ ХРОНИКА**

<b>ГАЛЕРЕЯ ТАТЬЯНЫ НАЗАРЕНКО</b>		
КУЗНЕЦОВ П. Юдифь и Олоферн: кроваво-красный цвет .....	I,	247
НАЗАРЕНКО Т. Способность многогранного самовыражения .....	II,	245
НАЗАРЕНКО Т. Моя Айдан Салахова .....	III,	248
НАЗАРЕНКО Т. Николай Багратович Никогосян .....	IV,	231
ЗАЙНУЛЛИНА Г. Да, турки — мы! Да — театралы! .....	VII,	223
«Моя большая страна». <i>Третий межрегиональный телефестиваль</i> .....	IX,	248
.....	XII,	243

**ЭХО**

<i>Рубрику ведет Лев АННИНСКИЙ</i>		
Простор и наследие .....	I,	250
Беды и ответы .....	II,	251
Расцеп. Раздор. Разбор .....	III,	250
Полутени полураспада .....	IV,	233
Политика и этнос в объёмах современной истории .....	V,	236
Одиннадцать остроумий Черчилля о России .....	VI,	237
Портрет Дориана Уайльда .....	VII,	237
Скорлупчатая тьма .....	IX,	249
Исчерпание бытия? .....	X,	236
Горячий мир .....	XI,	235
Баланс беспредела .....	XII,	247

## Summary

### Our Golden Pages

This time they are given to the heartfelt lyrics of Semen LIPKIN and brilliant poetical translations performed by him.

Olga LEBEDUSHKINA is rereading Gaito GAZDANOV's novel «The Flight»

Sergej KOSTIRKO «The House»

«My house is my castle,» — the English say so and the whole world repeats it after them. These words are surely close to the protagonist of this long short story — first an ordinary guy, then the leader of the local criminal band, one of the real bosses of the town. His dream is to build such a house — a castle-house, a shelter from the troublesome outer world. And the dream comes true. But why more and more often he sees in his dreams the house burning down and he himself rushing away with relief in his old shabby car?

### Poetry

We are glad to present the new poems by the wonderful poet, laureate of «The Poet» national prize Gennadij RUSAKOV, lyrics by Alexander KLIMOV-USZIN and a collection of poems by the famous Azerbaijan poet Mamed ISMAIL.

In conclusion of our cross-cultural year «Great Britain — Russia» we present a collection of modern Britain poetry composed and analyzed by Sasha DEGDALE. You'll hear the voices of poets from Scotland, Northern Ireland, Wales and other regions of Great Britain.

Farid NAGIM. The Men of Christmas

Christmas stories imply wonders. Or at least happy ends. Today's skeptical reader's mind does not much believe in them. Nevertheless wonders take place in it, that is in the skeptical reader's mind, too. At least Farid Nagim hopes so. Publishing his long short story we are inclined to share his hope.

### Peculiarities of Russian Fortune

Nickolaj Berdyaev contended that for Russians themselves Russia remains an undiscovered mystery and the soul of Russia can't be covered with any doctrines. But in spite of the common believe that Russia can't be perceived by intellect our best thinkers still try to discover this mystery. One of such attempts — in this «round table» by correspondence: writers and scholars are discussing the book by Vyacheslav NIKONOV «Russian Matrix».

Under the heading «Pro (& contra) Cinema» — two points of view on Alexej GERMAN's film «It's Difficult to Be God». Alexej German himself explained the main conception of his film as follows: «To speak of politics this film is a warning. To everybody. To us as well».

УВАЖАЕМЫЕ ЧИТАТЕЛИ!

Журнал «Дружба народов»

можно выписывать с любого месяца во всех отделениях Почты России.

Подписной индекс в каталоге «ГАЗЕТЫ. ЖУРНАЛЫ» — **70250**

Подписной индекс в зеленом каталоге «ПРЕССА РОССИИ» — **91826**

Также можно оформить подписку *online* на сайте журнала

**[дружбанародов.com](http://druzhbanarodov.com)**

на его странице в Живом журнале

**<http://drujba-narodov.livejournal.com/>**

и в Журнальном зале

**<http://magazines.russ.ru/druzhba/site/podp/>**

Мобильная версия «ДН» для устройств на iOS доступна в App Store и на

**<https://itunes.apple.com/ru/app/druzhba-narodov/id893172883?mt=8>**

Технический редактор Наталья Кузнецова

Верстка Елены Жирновой



ИЗДАНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНО ПРИ ПОДДЕРЖКЕ  
ФЕДЕРАЛЬНОГО АГЕНТСТВА ПО ПЕЧАТИ  
И МАССОВЫМ КОММУНИКАЦИЯМ  
И ФОНДА «РУССКИЙ МИР»